



OffLine Filter OffLine Filter Filtre OffLine

OLF-Compact Hydraulic Line

Typenschlüssel / Model code / Code de commande

OLF 5 S 120-N N5DM002 E

Grundtyp / Basic model / Type

OLF = **OffLine Filter** / OffLine Filter / *Filtre OffLine*

Baugröße & Nennvolumenstrom/ Size & nominal flow rate / Taille & Débit théorique

5 = 5 l/min (**Standard** / standard / *standard*)

5/15 = 15 l/min (**für Sonderanwendungen** / for special applications / *pour applications spéciales*)

Ausführung / Type / Exécution

S = **mit Antrieb (NBR)** / with drive (NBR) / *avec moteur (NBR)* (**OLF-5, OLF-5/15**)

SV = **mit Antrieb (FPM)** / with drive (FPM) / *avec moteur (FPM)* (**OLF-5, OLF-5/15**)

E = **Stromregelventil (NBR)** / flow control valve (NBR) / *régulateur de débit (NBR)* (**10 .. 50 bar**) (**OLF-5**)

EV = **Stromregelventil (FPM)** / flow control valve (FPM) / *régulateur de débit (FPM)* (**10 .. 50 bar**) (**OLF-5**)

TV = **Toploader mit Antrieb (FPM)** / Toploader with drive (FPM) / *Toploader avec moteur (FPM)* (**OLF-5/15**)

Motorleistung-Spannung / Motor size/Electric power supply / Puissance / Tension d'alimentation du moteur électrique

	OLF-5 (-S, -SV, -E, -EV)	OLF-5/15 (-S, -SV, -TV)
120-N	120 W, 3x400 V 50 Hz	
120-M	120 W, 1x230 V 50 Hz	
120-K	120 W, 1x120 V 60 Hz	
370-N		370 W, 3x400 V 50 Hz
370-M		370 W, 1x230 V 50 Hz
370-K		370 W, 1x120 V 60 Hz
200-U	200 W, 24 V DC	200 W, 24 V DC
Z-Z (-E, -EV)	kein Antrieb / no drive / <i>sans moteur</i>	
	nicht lieferbar / not available / <i>non disponible</i>	

Filterelement / Filter element / Élément filtrant

N 5 DM 002 = DIMICRON **Filterfeinheit** / filtration rating / *finesse de filtration* 2 µm **absolut** / absolute / *absolue*

N 5 DM 005 = DIMICRON **Filterfeinheit** / filtration rating / *finesse de filtration* 5 µm **absolut** / absolute / *absolue*

N 5 DM 010 = DIMICRON **Filterfeinheit** / filtration rating / *finesse de filtration* 10 µm **absolut** / absolute / *absolue*

N 5 DM 020 = DIMICRON **Filterfeinheit** / filtration rating / *finesse de filtration* 20 µm **absolut** / absolute / *absolue*

N 5 AM 002 = AQUAMICRON **Filterfeinheit** / filtration rating / *finesse de filtration* 2 µm **absolut** / absolute / *absolue*

N 5 AM 020 = AQUAMICRON **Filterfeinheit** / filtration rating / *finesse de filtration* 20 µm **absolut** / absolute / *absolue*

Z = **ohne Filterelement** / without filter element / *sans élément filtrant*

Verschmutzungsanzeige / Clogging indicators / Indicateur de colmatage

E = **Standard, Staudruckmanometer** / standard, pressure gauge / *Standard, manomètre à pression absolue*

F = **Druckschalter elektrisch** / pressure switch - electrical / *Manocontacteur électrique (VR2F.0)*

BM = **Optische Differenzdruckanzeige** / differential pressure indicator – visual / *Indicateur optique à pression différentielle (VM2BM.1)*

C = **Elektrische Differenzdruckanzeige** / differential pressure indicator – electrical / *Indicateur électrique à pression différentielle (VM2C.0)*

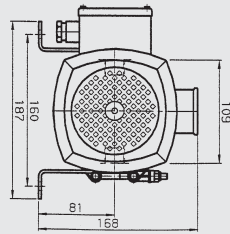
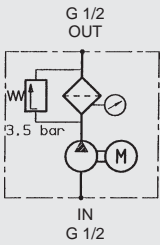
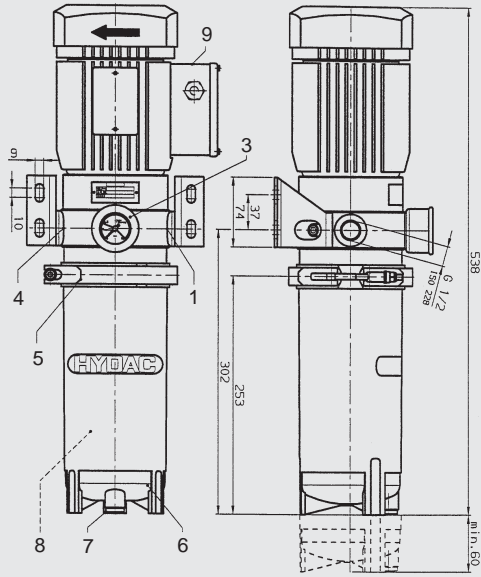
D = **Optisch-Elektrische Differenzdruckanzeige** / differential pressure indicator – visual-electrical / *Indicateur optique et électrique à pression différentielle (VM2D.0)*

Z = **Ohne Verschmutzungsanzeige** / without clogging indicator / *Sans indicateur de colmatage*

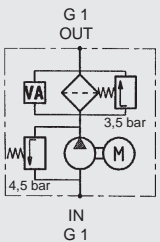
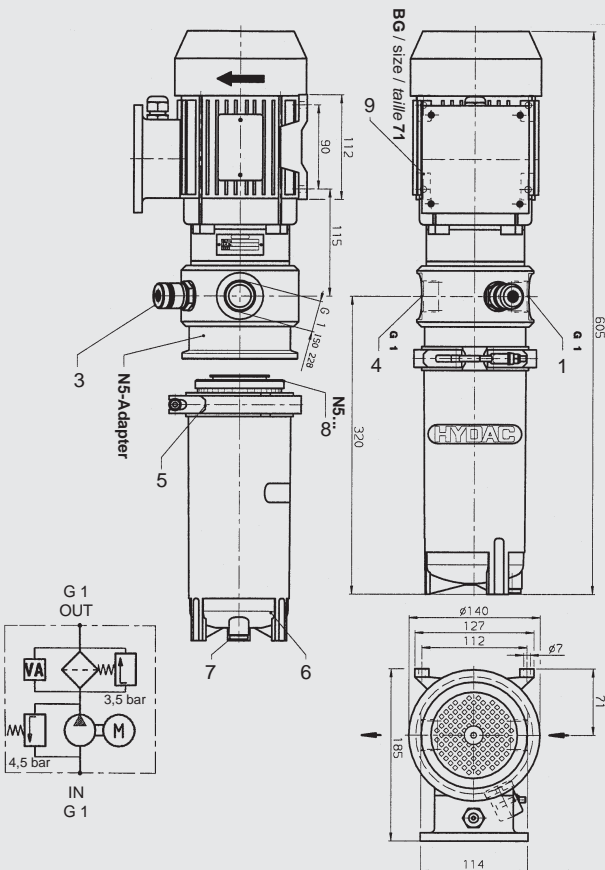
BM, C, D **nicht für Baugrößen/Ausführung** / not for sizes/models / *pas pour les tailles/exécutions* **OLF-5-S**

E, F **nicht für Baugrößen/Ausführung** / not for sizes/models / *pas pour les tailles/exécutions* **OLF-5/15**

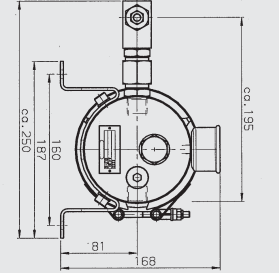
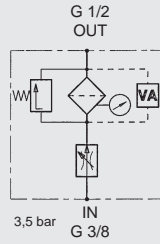
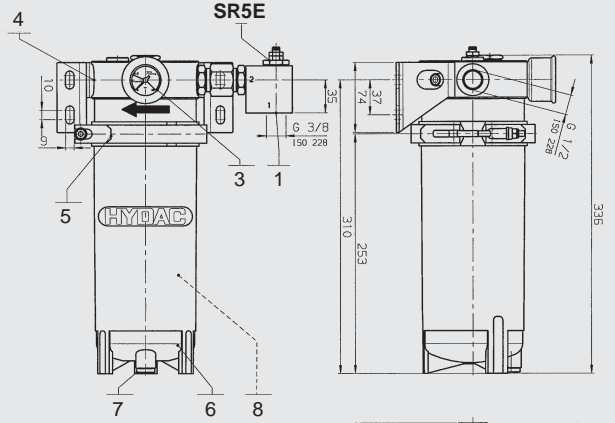
Abmessungen
Dimensions
Dimensions



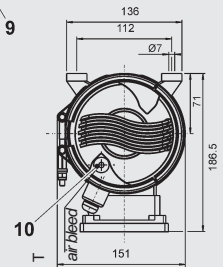
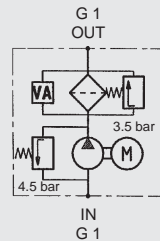
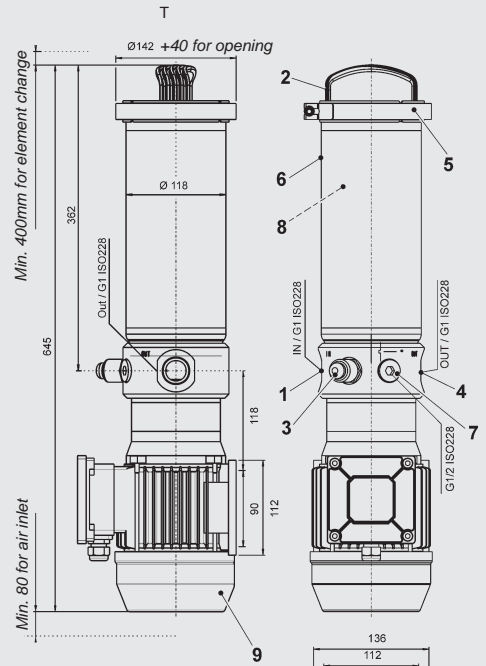
Bsp. / Example / Exemple:
OLF-5-S...



Bsp. / Example / Exemple:
OLF-5/15-S...



Bsp. / Example / Exemple:
OLF-5-E...



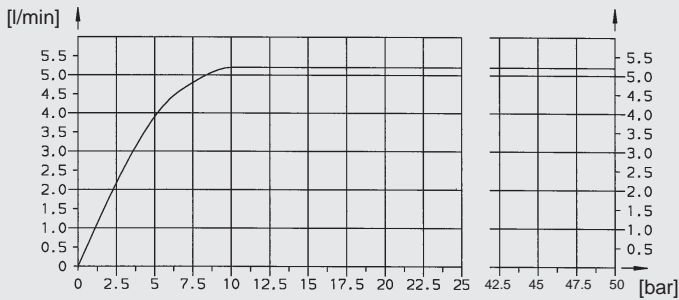
Bsp. / Example / Exemple:
OLF-5/15-TV...

- 1 = **Eintritt / Inlet / Entrée**
- 2 = **Filtertopfdeckel / Filter cover plate / Couvercle pot de filtre**
- 3 = **Verschmutzungsanzeige / Clogging indicator / Indicateur de colmatage**
- 4 = **Austritt / Outlet / Sortie**
- 5 = **Spannklammer / Clamp / Collier de serrage**
- 6 = **Filtertopf / Filter bowl / Pot de filtre**
- 7 = **Gehäuseentleerung / Drain / Vidange**
- 8 = **Filterelement / Filter element / Élément filtrant**
- 9 = **Elektromotor / Electric motor / Moteur électrique**
- 10 = **Entlüftungsschraube / Vent screw / Vis de purge**

Kennlinie SRV

SRV flow control valve curve
 Courbe caractéristique SRV

(OLF-5-E...)



Anwendung / Application / Application

- Tankvolumen bis ca. 800 l**
 Tank capacity to approx. 800 l
 Volume du réservoir jusqu'à env. 800 l
- Tankvolumen bis ca. 2000 l**
 Tank capacity to approx. 2000 l
 Volume du réservoir jusqu'à env. 2000 l



Zubehör / Accessories / Accessoires

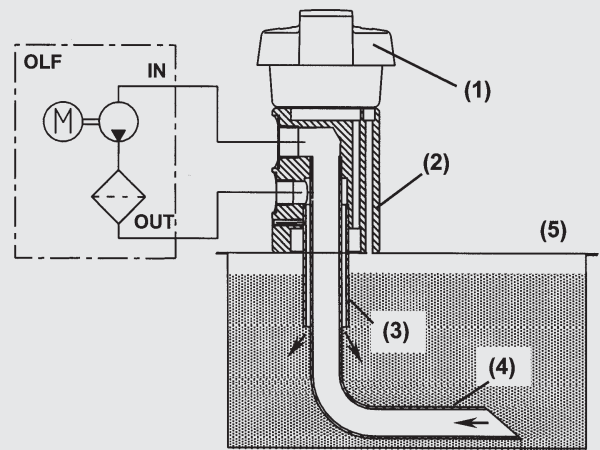
Tankanschlusskit / Tank adaptor kit /
Kit de raccordement sur réservoir
OLF-5-TAK

Artikel-Nr. / Stock no. / Code article: **3039235**

Kit zur schnellen Nachrüstung eines OLF an Hydraulikanlagen. Kann an Anlagen angebaut werden die mit Belüftungsfilter mit Anschlußbild gemäß DIN 24557/T2 ausgerüstet sind.

Kit for mounting an OLF on hydraulic installations which are fitted with a breather filter with an interface to DIN 24557/Pt 2.

Kit de montage rapide d'un OLF sur une installation hydraulique. Peut être installé sur des centrales équipées d'un filtre d'aération avec plan de fixation selon DIN 24557/T2.



- 1 = **Belüftungsfilter** / breather filter / *Filtre d'aération*
- 2 = **Adapter** / adapter / *Adaptateur**
- 3 = **Rücklaufrohr** / return pipe / *Tuyauterie de refoulement **
- 4 = **Saugrohr** / suction pipe / *Tuyauterie d'aspiration **
- 5 = **Tank** / tank / *Réservoir*

* **Lieferumfang** / Items supplied / *Fournitures*

Ersatzfilterelemente Replacement filter element <i>Élément filtrant de rechange</i>	Artikel-Nummer Stock no. <i>Code art.</i>
N 5 DM 002	349 494
N 5 AM 002	349 677
N 5 DM 005	3068101
N 5 DM 010	3102924
N 5 DM 020	3023508
N 5 AM 020	3040345

Technische Daten / Technical details / Caractéristiques techniques

Baugröße / Size / Taille	OLF-5...	OLF-5/15...
Filterelement Filter element Élément filtrant	DIMICRON (2 µm) DIMICRON (5 µm) DIMICRON (10 µm) DIMICRON (20 µm) AQUAMICRON (2 µm) AQUAMICRON (20 µm)	
Max. Volumenstrom Max. flow rate Débit max.	5 l/min	15 l/min
Schmutzaufnahmekapazität Contamination capacity Capacité de rétention	DIMICRON 200g ISOMTD [®] Δp=2.5 bar AQUAMICRON 185 g ISOMTD [®] Δp=2.5 bar (Wasseraufnahme ca. 0.5 l bei Δp=2.5 bar) (water retention approx. 0.5 l at Δp=2.5 bar) (rétention d'eau env. 0.5 l à Δp=2.5 bar)	
Pumpentyp Pump type Type de pompe	Flügelzellenpumpe Vane pump Pompe à palettes	
Betriebsdruck Operating pressure Pression de service	3,5 bar max.	4,5 bar max.
Viskositätsbereich Viscosity range Plage de viscosité	15 ... 150 mm ² /s	15 ... 1000 mm ² /s
zul. Saugunterdruck am Sauganschluß des Aggregats Permiss. negative pressure across the suction connection of the unit Pression admissible au flexible d'aspiration du groupe	-0,4 bar bis / up to / jusqu'à +0,6 bar	
zul. Mediumtemperaturbereich Permiss. temperature range of fluid Plage de température admiss. du fluide	0 ... 80 °C	
Umgebungstemperatur Ambient temperature Température ambiante	-20 ... 40 °C	
Dichtungen Seals Joints	NBR (Option: FPM)	
Schutzart Protection Class Indice de protection	IP 54	
Masse Mass Masse	OLF-5-S ... ≈ 7.0 kg OLF-5-E ... ≈ 2.5 kg	OLF-5/15-T... ≈ 11.7 kg OLF-5/15-S... ≈ 11.0 kg
Ausführung Stromregelventil Model with flow control valve Exécution régulateur de débit	Eintrittsdruck: Inlet pressure: Pression d'entrée:	p _{min} = 10 bar; p _{max} = 50 bar (OLF-5-E ...)
Hydraulische Anschlüsse / Hydraulic connections / Raccordements hydrauliques Eintritt / Inlet / Entrée Austritt / Outlet / Sortie	OLF-5-S = ½" ISO 228, OLF-5-E = ¾" ISO 228 OLF-5-S = ½" ISO 228, OLF-5-E = ½" ISO 228	1" ISO 228 1" ISO 228

Die Angaben in diesem Prospekt beziehen sich auf die beschriebenen Betriebsbedingungen und Einsatzfälle. Bei abweichenden Einsatzfällen und/oder Betriebsbedingungen wenden Sie sich bitte an die entsprechende Fachabteilung. Technische Änderungen sind vorbehalten.

The information in this brochure relates to the operating conditions and applications described. For applications or operating conditions not described, please contact the relevant technical department.
Subject to technical modifications.

Les données de ce prospectus se réfèrent aux conditions de fonctionnement et d'utilisation décrites. Pour des conditions d'utilisation et de fonctionnement différentes, veuillez vous adresser au service technique compétent.
Sous réserve de modifications techniques.

HYDAC Filtrertechnik GmbH
Filter Systems Division
Industriegebiet
D-66280 Sulzbach/Saar
Tel: 0 68 97 / 509-01
Telefax: 0 68 97 / 509-846
Internet: www.hydac.com
E-Mail: filtersysteme@hydac.com